

## VESPERS SUNG ON SATURDAY 4<sup>th</sup> JULY 2020

✠ “LORD I CALL...”

**Tone 3**

[Music on website]

Lord, I call upon Thee, hear me.  
Hear me, O Lord.  
Lord, I call upon Thee, hear me.  
Receive the voice of my prayer,  
when I call upon Thee.//  
Hear me, O Lord.

Let my prayer arise  
in Thy sight as incense,  
and let the lifting up of my hands  
be an evening sacrifice.//  
Hear me, O Lord.

*Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy name!*

**Tone 3**

[Music on website]

By Thy Cross, O Christ our Saviour,  
death's dominion has been shattered;  
the devil's delusion destroyed.  
The race of man, being saved by faith,//  
always offers Thee a song.

*The righteous await me; for Thou wilt deal bountifully with me.*

All has been enlightened by Thy Resurrection, O Lord.  
Paradise has been opened again.  
All creation, praising Thee,//  
always offers Thee a song.

*Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!*

I glorify the power of the Father and the Son.  
I praise the authority of the Holy Spirit:  
the undivided, uncreated Godhead,//  
the consubstantial Trinity which reigns forever.

*Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!*

We bow down in worship before Thy precious Cross, O Christ,  
and we glorify and praise Thy Resurrection,//  
for by Thy wounds we have all been healed.

*If Thou, O Lord, shouldst mark iniquity, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.*

We praise the Saviour incarnate of the Virgin  
for He was crucified for our sake and resurrected on the third day,  
granting us great mercy.

*For Thy Name's sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy Word; my soul has hoped on the Lord.*

Christ descended to hell proclaiming the glad tidings.  
Behold! Now I have triumphed.  
I am the Resurrection; I will lead you out,  
for I have shattered the gates of death.

*From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

**Tone 2**

[Music on website]

What honours of praise shall we offer Athanasius:  
who was arrayed with good works as in many colours,  
who overflowed with grace,  
who with the sword of divinely radiant effulgence cut down the assaults  
of the passions,  
the tower resplendent with visions of God,  
the lamp of abstinence,  
emitting from the lampstand of his soul the brilliance of the of the  
commandments of God,  
Who granteth great mercy to all?

*For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption,  
and He will deliver Israel from all his iniquities.*

*Repeat: “What honours of praise shall we offer Athanasius ...”*

*Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

With what wreaths of words of praise shall we crown Athanasius:  
the lover of the sacred race,  
who by heavenly teaching was borne aloft by the divine wings of the  
vision of God,  
the tower of invincible humility,  
the unassailable rampart of prudence,  
the precious and magnificent adornment of man's character,  
who entreateth Christ God, Who alone is compassionate,  
in behalf of his children?

*For His mercy is confirmed on us; and the truth of the Lord endureth  
forever.*

Thou wast shown to be an ever-radiant morn,  
breaking forth with rays of grace, O venerable one;  
for thou hast led to the never-waning Light  
those who are blinded by the darkness of the passions,  
O divinely wise father Athanasius.  
Wherefore, Christ putteth thee forth as one who hath increased his  
talent,  
a healer of souls infected with incurable sores,  
who dost cut them away with the sword of thy words  
and ever impartest health and salvation to all.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6** [Music on website]

Thy life was divine and thine end most sacred, O father Athanasius,  
for when the multitude of fathers came together from all over the  
mountain,  
as they saw thee lying bereft of breath upon thy bier, they cried aloud:  
"Give thou a final word to thy servants, O holy one!  
Teach us where thou shalt leave thy children, O father,  
and have pity upon them like a truly merciful and loving father.  
Yet even though the grave shall cover thee here,  
all of us on the mountain, who honour thee with love,  
have thee as a rich intercessor praying unto God!"

*Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3** (*Theotokion – Dogmatikon*)

[Music on website]

How can we not wonder  
at thy mystical childbearing, O exalted Mother?  
For without receiving the touch of man,  
thou gavest birth to a Son in the flesh, O immaculate Virgin.  
The Son born of the Father before eternity  
was born of thee at the fullness of time, O honoured Lady.  
He underwent no mingling, no change, no division,  
but preserved the fullness of each nature.  
Entreat Him, O Lady and Virgin and Mother,  
to save the souls of those who, in the Orthodox manner, confess thee//  
to be the Theotokos.

---

## ✠ READINGS

### **The Reading from the Wisdom of Solomon**

[3:1-9]

The souls of the righteous are in the hand of God, and there shall no  
torment touch them. In the sight of the unwise they seemed to die: And  
their departure is taken for misery, and their going from us to be utter  
destruction: But they are in peace. For though they be punished in the  
sight of men, yet is their hope full of immortality. And having been a  
little chastised, they shall be greatly rewarded: For God proved them,  
and found them worthy for Himself. As gold in the furnace hath He tried  
them, and received them as a burnt offering. And in the time of their  
visitation they shall shine, and run to and fro like sparks among the  
stubble. They shall judge the nations, and have dominion over the  
people, and their Lord shall reign forever. They that put their trust in  
Him shall understand the truth: And such as be faithful in love shall  
abide with Him: For grace and mercy is to His saints, and He hath care  
for his elect.

### **The Reading from the Wisdom of Solomon**

[5:15-6:3]

The righteous live for evermore; their reward also is with the Lord, and  
the care of them is with the Most High. Therefore shall they receive a

glorious kingdom, and a beautiful crown from the Lord's hand: for with His right hand shall He cover them, and with His arm shall He protect them. He shall take to Him His jealousy for complete armour, and make the creature His weapon for the revenge of His enemies. He shall put on righteousness as a breastplate, and true judgment instead of a helmet. He shall take holiness for an invincible shield. His severe wrath shall He sharpen for a sword, and the world shall fight with Him against the unwise. Then shall the right aiming thunderbolts go abroad; and from the clouds, as from a well-drawn bow, shall they fly to the mark. And hailstones full of wrath shall be cast as out of a stone bow, and the water of the sea shall rage against them, and the floods shall cruelly drown them. Yea, a mighty wind shall stand up against them, and like a storm shall blow them away: thus iniquity shall lay waste the whole earth, and ill dealing shall overthrow the thrones of the mighty. Hear, therefore, O ye kings, and understand; learn, ye that be judges of the ends of the earth. Give ear, ye that rule the people, and glory in the multitude of nations. For power is given you of the Lord, and sovereignty from the Most High.

### **The Reading from the Wisdom of Solomon**

[4:7-15]

Though the righteous be prevented with death, yet shall he be in rest. For honourable age is not that which standeth in length of time, nor that is measured by number of years. But wisdom is the gray hair unto men, and an unspotted life is old age. He pleased God, and was beloved of Him; so that, living among sinners, he was translated. Yea, speedily was he taken away, lest that wickedness should alter his understanding, or deceit beguile his soul. For the bewitching of naughtiness doth obscure things that are honest; and the wandering of lust doth undermine the simple mind. He, being made perfect in a short time, fulfilled a long time; for his soul pleased the Lord: therefore hastened He to take him away from among the wicked. This the people saw, and understood not, neither laid they up this in their minds: that His grace and mercy is with His saints, and that He doth visit His chosen.

---

### **✠ APOSTICHA**

#### **Tone 3**

[[Music on website](#)]

The sun was darkened by Thy Passion, O Christ,  
but all creation was enlightened by the light of Thy Resurrection.//  
Accept our evening song, O Lover of man!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Thy life-bearing Resurrection, O Lord,  
enlightened the whole universe, recalling Thy creation.  
Delivered from Adam's curse, we sing://  
O Almighty Lord, glory to Thee!

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

Thou art the changeless God,  
Who, suffering in the flesh, wast changed.  
Creation could not endure seeing Thee on the Cross.  
It was filled with fear while praising Thy patience.  
By descending to hell and rising on the third day,//  
Thou hast granted to the world life and great mercy.

*v. Holiness becometh Thy house, O Lord, forevermore!*

Thou didst endure death, O Christ,  
to deliver race of men from death.  
Thou didst rise from the dead on the third day,  
raising with thyself those who knew Thee as God//  
and enlightening the world. Glory to Thee!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

#### **Tone 8**

[[Music on website](#)]

Hastening together, O ye who love the feasts of the Church,  
with songs of praise let us hymn the adornment of the Fathers,  
the ornament of fasters,  
the wellspring of miracles,  
the sure intercessor before God,  
saying: Rejoice, thou rule, model and excellent seal of the monastic life!

[Rejoice, all-radiant beacon ...]

Rejoice, all-radiant beacon illumining every virtue with splendours!  
Rejoice, great consoler amid misfortunes and fervent helper of the  
grieving!

Wherefore, O Athanasius,  
Christ hath bestowed rich gifts upon thee.  
Wherefore, pray that our souls be saved, O father.

*Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8** (*Aposticha Theotokion*)

[\[Music on website\]](#)

O unwedded Virgin,  
who ineffably conceived God in the flesh,  
O Mother of God most high,  
accept the cries of thy servants, O blameless one!  
Grant cleansing of transgressions to all!//  
Receive our prayers and pray to save our souls!

---

✠ **TROPARIA**

**Troparion of the Resurrection in Tone 3**

[\[Music on website\]](#)

Let the heavens rejoice!  
Let the earth be glad!  
For the Lord has shown strength with His arm.  
He has trampled down death by death.  
He has become the first born of the dead.  
He has delivered us from the depths of hell,  
and has granted to the world//  
great mercy.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Troparion of Saint Athanasius in Tone 3**

[\[Music on website\]](#)

The angels' ranks were awed by thy life in the flesh,  
how, though corporeal, and clad with earthly clay,  
thou didst set forth with courage to invisible wars and contentions  
and didst boldly smite the hordes of the demons with mortal wounds.  
Wherefore, Christ rewarded thee with abundant gifts.  
Entreat Him that our souls find salvation,//  
O most renowned Father Athanasius.

*Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Resurrectional Dismissal Theotokion in Tone 3** [\[Music on website\]](#)

We praise thee O Virgin Theotokos;  
the mediatrix of our salvation.  
For thy Son and our God received flesh of thee,  
and accepted suffering through the Cross.//  
He hath delivered us from corruption for He is the Lover of mankind.